

IKASTEGIA ZABALIK EZ DAGOEN ORDUETAN BERTARA SARTZEKO ESKAERA
SOLICITUD DE ACCESO FUERA DEL HORARIO DE APERTURA DEL CENTRO
REQUEST FOR ACCESS OUTSIDE THE CENTRE'S OPENING HOURS

ESKATZAILEA / SOLICITANTE / APPLICANT		
Izen – Abizenak <i>Nombre - Apellidos</i> <i>Name - Surname</i>		
Eskaeraren data <i>Fecha de solicitud</i> <i>Date of application</i>	Tfnoa <i>Tfno</i> <i>Phone</i>	NAN <i>DNI</i> <i>ID</i>
Saila ala Instituzioa <i>Departamento o Institución</i> <i>Department or Institution</i>		
SARBIDE DATA - ORDUTEGIA / FECHA - HORARIO ACCESO / ACCESS DATE - HOURS		
Datak (1) <i>Fechas (1)</i> <i>Dates (1)</i>	Sarbide Ordutegia <i>Horario de Acceso</i> <i>Access Hours</i>	
BULEGOA-LABORATEGIA / DESPACHO-LABORATORIO / OFFICE-LABORATORY		
Lokalen kodeak <i>Código de locales</i> <i>Premise Codes</i>		
JARDUERA: Baimendutako aldian egingo den jardueraren azalpena		
ACTIVIDAD: Descripción de la actividad a desarrollar en el periodo autorizado ACTIVITY: Description of the activity to be carried out during the authorized period		
ESKATZAILEAREN, ARDURADUNAREN ETA DEKANOAREN SINADURAK (2)		
FIRMAS DE LA PERSONA SOLICITANTE, RESPONSABLE Y EL DECANO (2) SIGNATURES OF THE APPLICANT, SUPERVISOR AND THE DEAN (2)		
Eskatzailea / Solicitante / Applicant	Arduraduna / Responsable / Supervisor	Dekanoa / Decano / Dean
KONPROMEZUA: Atzean zehaztutako baldintzak (3) betetzeko konpromisoa hartzen dut (3). COMPROMISO: Me comprometo a cumplir con las condiciones que se detallan al dorso (3) UNDERTAKING: I undertake to comply with the terms of use set forth below (3).		

(1) Datak / Fechas / Dates

- Urte naturalaren barruan egon daitezke, abenduaren 31a arte
Pueden estar dentro del año natural, hasta el 31 de diciembre
Availability until the end of the natural year, December 31st

(2) Sinatzaileak / Firmantes / Signatures

- **Eskatzailea Fakultateko Irakasle ala Ikertzaile Iraunkorra bada (Ikerbasque Ikertzaileak barne):** bere sinadura eta dekanarena.
En caso de que el solicitante sea profesor/a o investigador/a permanente (incluyendo Investigadores Ikerbasque): su firma y la del decano
In case the applicant is professor or permanent researcher (including Ikerbasque researchers): his/her signature and dean's signature
- **Eskatzaileak goiko baldintza betetzen ez badu:** bere sinadura, arduradunarena eta dekanarena.
En caso de que el solicitante no cumpla la premisa anterior: su firma, la del responsable y la del decano.
In case the applicant does not fulfill the previous premise: his/her signature and supervisors and dean's signature.

(3) Baldintzak / Condiciones / Conditions

- Baimena banakoa da eta txartelaren jabeari esleitzen zaio.
El permiso es personal y se concede al titular de la tarjeta.
The permit is personal and is granted exclusively to the cardholder
- Txartel bakoitzarekin bakarrik jabea sar daiteke, ez beste inor
Con cada tarjeta únicamente puede acceder el titular, nadie más
Only the cardholder may use the card to gain access, no one else
- Baimenak indibidualki eskatuko dira, ez taldeka..
Los permisos se solicitarán individualmente, no en grupo.
Access permits must be requested individually, not as a group
- Segurtasun arauak bete behar dira eta laborategian ezin da lan egin bakarrik.
Se deben cumplir las normas de seguridad y en el laboratorio no se podrá trabajar de manera individual.
Safety regulations must be followed, and no one may work alone in the laboratory
- Laborategi lanak egin behar badira, ezin dira inoiz arrisku ertain ala altukoak izan
Si se realizan tareas de laboratorio, éstas nunca podrán ser de riesgo medio o alto.
If laboratory work is carried out, it must never involve medium- or high-risk activities
- Baldintza hauek ez betetzea automatikoki baimenak kentzea ekarriko du.
No cumplir estas condiciones conllevará la revocación automática del permiso.
Failure to comply with these conditions will result in the automatic revocation of the permit